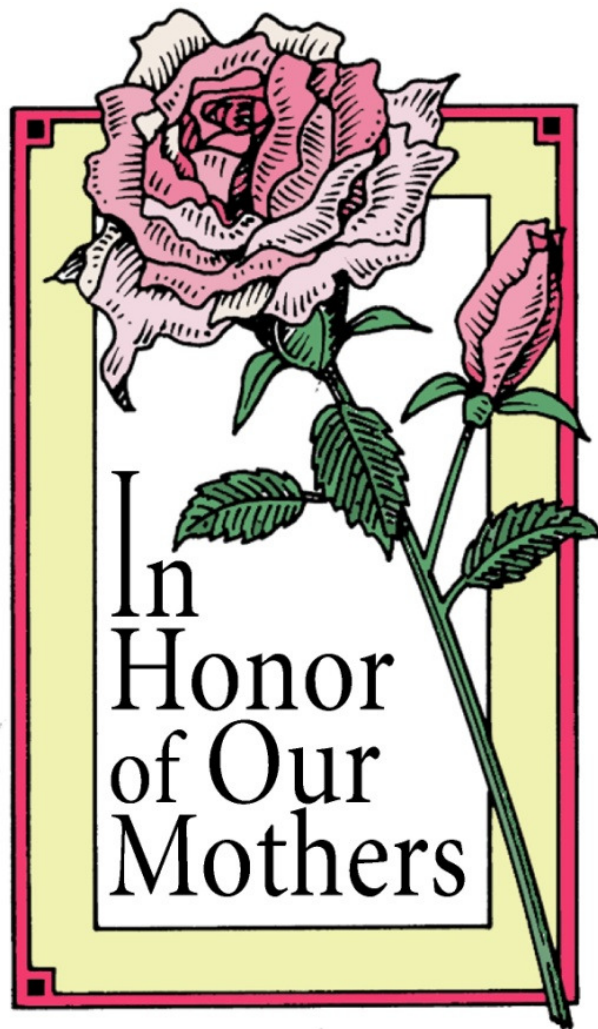


珊瑚泉華人浸信教會
Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年五月十三日 May 13th, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



Let's Pray

— 2018 Church Theme —
~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves
to the apostles' teaching and the
fellowship, to the breaking of bread
and the prayers.

讓我們一起禱告！

— 二零一八年教會主題 —
~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的教訓，
彼此交接、掰餅、祈禱。

母親節主日崇拜程序

Order of Mother's Day Worship Service

主後二零一八年五月十三日

上午十點三十分

10 :30 AM, May 13, 2018

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

1 Timothy 提摩太前書 3:16

Deacon Alan Chan
陳偉倫執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#217 A Hymn of Glory Let Us Sing
我們同唱榮耀詩歌

Congregation
會眾

Call to Draw Near
來! 親近神

Proverbs 箴言 8:17
Ephesians 以弗所書 1:3-10

Deacon Alan Chan
陳偉倫執事

Song of Praise
讚美詩

Cornerstone 房角石
#332 I Need Thee Every Hour 我時刻需要祢

Congregation
會眾

Invocation
求告主名

Pastor Scott Ryan
賴思家牧師

Choral Worship
獻詩

The Lord Is My Shepherd
耶和華為牧者

Choir
詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God
神的話語

1 Samuel 撒母耳記上 1:1-18

Deacon Alan Chan
陳偉倫執事

Sermon
證道

婦人的禱告

Pastor Keh Yeong Tan
陳克勇牧師

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Dedication
回應詩歌

In Christ Alone
在基督裡

Congregation
會眾

Children's Gifts
兒童的禮物

Director Cathy Yeung
楊嘉恩主任

Greetings/ Welcome
問安/歡迎

Deacon Alan Chan
陳偉倫執事

Offering
奉獻

1 Peter 彼得前書 2:4-5

Brother John Poon
潘主安弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology

讚美頌

Congregation

會眾

Benediction

祝福

Pastor Keh Yeong Tan

陳克勇牧師

Song of Sending

差遣詩歌

Sanctuary

聖殿

Congregation

會眾



Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師

Praise Team Leader 讚美小組帶領: 施亭竹傳道

翻譯: 徐久仁 (E), 黃騰彪執事(粵語)

敬拜帶領: 陳偉倫執事

圖書館: 袁美蓮

影音: 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君, James Gan

招待: 潘主安(總招待), 施振雄, 李潔英, 劉凱馨, 劉志明, 梁梅蘊,

林啟璋執事(停車場), 李永康(停車場), 鄧志榮(停車場), Gene Li & Marco Lau (Parking lot)

Choral Worship 獻詩: The Lord Is My Shepherd 耶和華為牧者

耶和華是我的牧者，我必不致缺乏，
祂使我躺臥在青草地上，領我在可安歇水邊；
祂使我的靈魂甦醒，為自己的名引導我走義路，
我雖然行過死蔭的幽谷，也不必怕遭害。

因為祢與我同在，祢的杖、祢的竿都安慰我，
因為祢與我同在，在我敵人面前祢為我擺設筵席；
祢用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢，
我一生一世必有慈愛恩惠隨著我，
我要住在耶和華的殿中。

耶和華的殿，直到永遠。

Home News 家訊：

1. 今日團契午餐取消，請帶您的母親到外面用餐。Fellowship lunch is cancelled today. Please take your mothers out.
2. 陳克勇牧師今天下午將在聖光台福基督教會證道，請在禱告中紀念他。Pastor Keh Yeong Tan will preach at Evangelical Formosan Church of South Florida this afternoon. Please remember him in your prayers.
3. 教會以集點卡的方式鼓勵弟兄姊妹在主日將車輛停在對面小學，請到大廚房外面牆上拿卡片及自行打洞，集滿八次後可向施亭竹傳道領取小禮物，獎品和集點期有限，請弟兄姊妹積極參與。We are using punch card to encourage brothers and sisters to park your vehicles at Riverside elementary on Sundays. Please pick up a punch card and DIY punch holes by big kitchen. Collect 8 to receive a small present from Minister Heather. Limited availability, please act fast!
4. 教會徵聘半職秘書，職位描述已貼在大堂後玻璃房的佈告欄。Church is looking for a part-time secretary. Job description is posted on the bulletin board in the glass room behind sanctuary.
5. 若您家的孩子已經報名青少年夏令退修會，營會領袖及輔導員邀請您與您的孩子務必來參加 5 月 27 日(日)下午 1 點在大堂的會議，會議內容包括營會地點、時間表、攜帶物品清單以及許多重要訊息，您同時可以利用這個機會來認識將於您孩子長時間相處的輔導員，交換聯絡資訊，並互相代禱。If you are a parent/guardian that has a youth going to Fuge retreat this summer, the leaders and counselors invite you and your child to attend a meeting next Sunday, May 27 at 1:00 PM in the sanctuary. We will have information on Fuge location, itinerary, packing list, and other information pertaining to our trip. We would also love to use this time to have the counselors and parents know each other, share contact info, and pray together.
6. 五月份商討會摘要已經張貼在團契廳外。The summary for May council meeting has been posted outside of fellowship hall.

05/06/17 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	72	Sunday School 22
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	70	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	65	Worship Service 63
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	217	
05/10	Thursday Prayer Meeting 禮拜四禱告會		23

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
Today	Mother's Day Combined Service at 10:30 am				
	Pastor Keh Yeong Tan	Deacon Alan Chan	Heather Shih	James Gan (A)	Gene Li & Marco Lau (Parking lot)
05/20	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Brian Niu	James Gan (A)/ Cara Hwee (V)	Meylina Chu, Rosangela Horvath Joseph Tang & Marco Lau (Parking lot)
05/27	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Heather Shih (Chris Oei)	James Gan (A)/ Cara Hwee (V)	Janice Wong, Shelly Chiu Joseph Tang & Marco Lau (Parking lot)

Church Finance 教會財務 (April 2018 – April 2018)

Projected Budget 預算	Actual Offering 實際收入	Actual Expense 實際支出
\$64,120	\$73,270	\$36,729

10 :30 AM Worship Servers for May 五月份敬拜事奉

05/20	講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事	敬拜帶領: 林啟璋執事	領詩: 徐久仁
	翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Meylina Chu(E)		
	影音: 徐烜光 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君	圖書館: 黃健騰	
	招待: 黃健騰 (總招待), 鄧志榮, 施振雄, _____, _____ 李振峰(停車場), 龍紅衛(停車場), 李瑋(停車場)		
	飯食事工-烹飪組: 陳永強(組長), 陳偉倫, Regina Mak, 蕭玉微		
	飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 – 黃旋麗卿(聯絡人)		
新朋友桌: 朱廣龍(國語). 洪德森, 嚴麗娟(粵語), 林啟璋執事			
05/27	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 鄭敏舜執事	領詩: 鄭敏舜執事
	翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Audrey Wong(E)	主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄蟬	
	影音: 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君	圖書館: 郭倩媛	
	招待: 陸愛萍 (總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 李菲 劉利培 (停車場), 李永康(停車場), 王曉輝(停車場)		
	飯食事工-烹飪組: 洪德森(組長), 林啟璋, 袁美蓮		
	飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)		
新朋友桌: 郭文彥(國語), 黎惠忠, 陳靄蟬(粵語), 鄭敏舜執事			

Blank lined paper template with 20 horizontal lines.

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910 Fax: (754) 240-4100 www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	廿四
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	禮拜五
	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens, 3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)	
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班	Saturday morning (禮拜六早上)	